

البيانات المالية المرحلية المختصرة
الموحدة

مصرف الريان ش.م.ق

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

مصرف الريان ش.م.ق

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
كما في لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الصفحة / الصفحات	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة:
٢	بيان المركز المالي المختصر الموحد
٣	بيان الدخل المختصر الموحد
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد
٥	بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد
٦	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيّدة المختصر الموحد
١٩-٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل عن مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لأعضاء مجلس إدارة مصرف الريان ش.م.ق.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لمصرف الريان ش.م.ق. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معا بـ "المجموعة") والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي المختصر الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.
- بيان الدخل المختصر الموحد لفترة الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.
- بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.
- بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، وأيضا
- ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.


إن مجلس إدارة البنك مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولوائح مصرف قطر المركزي. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استنادا إلى المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بمهام المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على الاستفسار من المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات مراجعة تحليلية بالإضافة إلى إجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية للمؤسسات المالية الإسلامية وبالتالي لا يمكننا الحصول على التأكيد الذي يجعلنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه، فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

النتيجة

استناداً إلى ما قمنا به من أعمال المراجعة، فإنه لم يتبادر إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ المرفقة غير معدة، من كافة الجوانب الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولوائح مصرف قطر المركزي.


جوبال بالاسوبر امانيام
كي بي ام جي
سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٥١)

٢٨ أكتوبر ٢٠١٣
الدوحة
دولة قطر

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

بيان المركز المالي المختصر الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ إيضاحات (مراجعة)	
٢,٠٢٨,٩٧٥	٢,٢٦٧,٥٠٨	٤,٦٥٠,١٣١	
٧,٤٥٩,٠٢٣	٢,٦٢٧,١٥٤	١,٢٠٤,٢١٠	
٣٧,٠٦٢,٠٨٠	٤١,٧١٩,٢١٦	٤٣,٢٦٢,٧١٩	٨
١٢,٩٦٧,٨٨٥	١٣,٠١١,٣٢٢	١٥,٩٠٥,٦٩٣	٩
١,٤٥٣,٣١٣	١,٤٤٩,٥٢١	١,٤٥٩,٥٤٧	
٩١,٢٥٠	٩١,٢٥٠	٩١,٢٥٠	
٦٤,٥٤٦	٦٢,٢١٨	٥٧,٧٦٤	
٣٠٨,٦١٣	٤٠٠,١٩٦	٢٧٣,٧٣٣	
<u>٦١,٤٣٥,٦٨٥</u>	<u>٦١,٦٢٨,٣٨٥</u>	<u>٦٦,٩٠٥,٠٤٧</u>	
١٠,٧٢٩,١٨٣	٦,٣٨٣,٨٧٧	٥,٣٠٧,٢٣٦	١٠
٢,٥٦٣,٩٠١	٢,٥٠٢,٧٣٩	٢,٩٥٢,٣٣٠	
٤٩٨,٩٠٣	٥٠٠,٨٢٨	٦٢١,٨٩٤	
<u>١٣,٧٩١,٩٨٧</u>	<u>٩,٣٨٧,٤٤٤</u>	<u>٨,٨٨١,٤٦٠</u>	
٣٨,٤٢٩,٧٢٢	٤٢,٥٠٦,٨٧٦	٤٧,٧٨٣,٢٥٥	١١
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	١٢
١٤١,٨٧١	٢٩٢,٢٩٢	٢٩٢,٢٩٢	١٢
٤٥٠,٠٠٠	٧٨٧,١٤١	٧٨٧,١٤١	١٢
١٠,٠٨٦	٩,٢٤٤	١٧,٩١٤	١٢
<u>١,١١١,٦٧٦</u>	<u>١,٠٠٧,٣١٤</u>	<u>١,٥٠٧,٥٦٧</u>	
٩,٢١٣,٦٣٣	٩,٥٩٥,٩٩١	١٠,١٠٤,٩١٤	
٣٤٣	١٣٨,٠٧٤	١٣٥,٤١٨	١٣
<u>٩,٢١٣,٩٧٦</u>	<u>٩,٧٣٤,٠٦٥</u>	<u>١٠,٢٤٠,٣٣٢</u>	
٦١,٤٣٥,٦٨٥	٦١,٦٢٨,٣٨٥	٦٦,٩٠٥,٠٤٧	

الموجودات

نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
أرصدة لدى بنوك
موجودات التمويل
استثمارات مالية
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
استثمارات عقارية
موجودات ثابتة
موجودات أخرى

إجمالي الموجودات

المطلوبات

أرصدة من بنوك
حسابات العملاء الجارية
مطلوبات أخرى

إجمالي المطلوبات

حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار

حقوق الملكية

رأس المال
احتياطي قانوني
احتياطي المخاطر
احتياطي القيمة العادلة
أرباح مدورة

إجمالي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي المصرف

حقوق غير مسيطرة

إجمالي حقوق الملكية

إجمالي المطلوبات وحقوق ملكية أصحاب

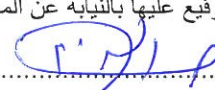
حسابات الاستثمار وحقوق ملكية المساهمين

لقد تمت الموافقة على هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة وذلك في ٢٨ أكتوبر ٢٠١٣ وقد تم التوقيع عليها بالنيابة عن المجلس من قبل:



عادل مصطفى

الرئيس التنفيذي للمجموعة



د. حسين علي العبدالله

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد

لفترة الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
١,١٩٥,٥١١	١,٣٣٣,٦٠٠	٤١١,٤٧٧	٤٥٣,١٢١	صافي الإيرادات من أنشطة التمويل
٥٠٢,٥٧٢	٥٢١,٨٦٣	١٦٩,٠٨٩	١٧٥,٢٠٣	صافي الإيرادات من أنشطة الاستثمار
١,٦٩٨,٠٨٣	١,٨٥٥,٤٦٣	٥٨٠,٥٦٦	٦٢٨,٣٢٤	إجمالي صافي الدخل من أنشطة التمويل والاستثمار
٨٧,٠٦٩	١٠٧,٠٢١	٢٩,٨٢٣	٣٧,٠٣٥	إيراد عمولات ورسوم
(١,٣١١)	(٩٢٤)	(٢٩٦)	(١٩٧)	مصروف عمولات ورسوم
٨٥,٧٥٨	١٠٦,٠٩٧	٢٩,٥٢٧	٣٦,٨٣٨	صافي إيراد العمولات والرسوم
٣٥,١٥٠	٤١,١٠٢	١٢,٩٧٤	١٤,٧٣٦	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
١٠,٦٦٨	١٠,٢١٢	٣,٢٢٢	(٤٣٥)	حصة من نتائج شركات زميلة
٣١,٠٦١	٤,٥٣٥	٢,٢٦٠	١,٢٧٣	إيرادات أخرى
١,٨٦٠,٧٢٠	٢,٠١٧,٤٠٩	٦٢٨,٥٤٩	٦٨٠,٧٣٦	إجمالي الإيرادات
(١٥٩,٠٣٣)	(١٧٣,٥٧٢)	(٥٢,٥٥٨)	(٥٥,٧٤٧)	تكاليف الموظفين
(١٤,٧٨٧)	(١٢,٢١٢)	(٤,٩٢٩)	(٣,٩١٢)	استهلاكات
(٨٥,٩٧٣)	(١١٣,٣٦١)	(٣٣,٤٦٨)	(٤٦,٧١٩)	مصروفات أخرى
(٨٧,٨٢٠)	(٥٩,٩٣٧)	(٢٦,٤٢٨)	(١٩,٨٤٩)	مصروفات التمويل
(٣٤٧,٦١٣)	(٣٥٩,٠٨٢)	(١١٧,٣٨٣)	(١٢٦,٢٢٧)	إجمالي المصروفات
(٨,٧٩٩)	(٢٦,٢٢٠)	٩٥	-	صافي استردادات/ (خسائر الانخفاض) في القيمة على موجودات تمويل
١,٥٠٤,٣٠٨	١,٦٣٢,١٠٧	٥١١,٢٦١	٥٥٤,٥٠٩	ربح الفترة قبل العائد على حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
(٤١٩,٧٨٨)	(٣٥٦,٥٠٣)	(١٥٢,٣٧٣)	(١١٨,٤٤٠)	ناقصا: العائد على حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
١,٠٨٤,٥٢٠	١,٢٧٥,٦٠٤	٣٥٨,٨٨٨	٤٣٦,٠٦٩	ربح الفترة قبل الضريبة
(١,١١٢)	(١٣٧)	(٦٣٥)	-	مصروف الضريبة
١,٠٨٣,٤٠٨	١,٢٧٥,٤٦٧	٣٥٨,٢٥٣	٤٣٦,٠٦٩	صافي ربح الفترة
١,٠٨٣,٤٠٨	١,٢٥٠,٢٥٣	٣٥٨,٢٥٣	٤٢٩,٤٩٧	صافي ربح الفترة المنسوب إلى: مساهمي البنك
-	٢٥,٢١٤	-	٦,٥٧٢	مساهمات غير مسيطرة
١,٠٨٣,٤٠٨	١,٢٧٥,٤٦٧	٣٥٨,٢٥٣	٤٣٦,٠٦٩	العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)
١,٤٤٥	١,٦٦٧	٠,٤٧٨	٠,٥٧٣	١٥

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

مصرف الريان ش.م.ق.

ألف ريال قطري

بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

مجموع حقوق الملكية	مساهمات غير مسيطرة	إجمالي حقوق الملكية المنسوبة لحاملي أسهم البنك	أرباح مدورة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي المخاطر	احتياطي قانوني	رأس المال	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق)	التغير في احتياطي القيمة العادلة	ربح الفترة	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٢)	صافي التغير في مساهمات غير مسيطرة	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجع)	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	التغير في احتياطي القيمة العادلة	ربح الفترة	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٢)	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)
٩,٧٣٤,٠٦٥	١٣٨,٠٧٤	٩,٥٩٥,٩٩١	١,٠٠٧,٣١٤	٩,٢٤٤	٧٨٧,١٤١	٢٩٢,٢٩٢	٧,٥٠٠,٠٠٠											
٨,٦٧٠	-	٨,٦٧٠	-	٨,٦٧٠	-	-	-											
١,٢٧٥,٤٦٧	٢٥,٢١٤	١,٢٥٠,٢٥٣	١,٢٥٠,٢٥٣	-	-	-	-											
(٧٥٠,٠٠٠)	-	(٧٥٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-											
(٢٧,٨٧٠)	(٢٧,٨٧٠)	-	-	-	-	-	-											
١٠,٢٤٠,٣٣٢	١٣٥,٤١٨	١٠,١٠٤,٩١٤	١,٥٠٧,٥٦٧	١٧,٩١٤	٧٨٧,١٤١	٢٩٢,٢٩٢	٧,٥٠٠,٠٠٠											
٨,٥٠٤,٢٧٧	٣٤٣	٨,٥٠٣,٩٣٤	٤٠٣,٢٦٨	٨,٧٩٥	٤٥٠,٠٠٠	١٤١,٨٧١	٧,٥٠٠,٠٠٠											
١,٢٩١	-	١,٢٩١	-	١,٢٩١	-	-	-											
١,٠٨٣,٤٠٨	-	١,٠٨٣,٤٠٨	١,٠٨٣,٤٠٨	-	-	-	-											
(٣٧٥,٠٠٠)	-	(٣٧٥,٠٠٠)	(٣٧٥,٠٠٠)	-	-	-	-											
٩,٢١٣,٩٧٦	٣٤٣	٩,٢١٣,٦٣٣	١,١١١,٦٧٦	١٠,٠٨٦	٤٥٠,٠٠٠	١٤١,٨٧١	٧,٥٠٠,٠٠٠											

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات
(مراجعة)	(مراجعة)	
١,٠٨٤,٥٢٠	١,٢٧٥,٦٠٤	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
٨,٧٩٩	٢٦,٢٢٠	ربح الفترة قبل الضريبة تعديلات لـ:
(٤,٢٩٦)	(١٤,٧٩١)	صافي خسارة انخفاض قيمة موجودات التمويل
١٤,٧٨٧	١٢,٢١٢	مكسب القيمة العادلة من استثمارات مالية مسجلة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(٢١)	(١٣,١٣٥)	الإهلاك
(٩٩٢)	(٨,٠٣٢)	صافي ربح من بيع استثمارات مالية
(١٠,٦٦٨)	(١٠,٢١٢)	إيراد توزيعات أرباح
(٣,٨٣٤)	(٩)	حصة من نتائج شركات زميلة
		إطفاء علاوة وحسم على استثمارات مالية
١,٠٨٨,٢٩٥	١,٢٦٧,٨٥٧	الربح قبل التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
(١٩٥,٨٥٨)	(٣٠٠,٢٥٣)	التغير في حساب الاحتياطي لدى مصرف قطر المركزي
(٣,٧٨٠,٠٥٢)	(١,٥٦٩,٧٢٣)	التغير في موجودات التمويل
٣٠,١٨١	١٢٦,٤٦٣	التغير في موجودات أخرى
(٢,٤٦٦,٠٧٨)	(١,٠٧٦,٦٤١)	التغير في مستحق لبنوك
(١,٦٠٧,٤٥٧)	٤٤٩,٥٩١	التغير في حساب جاري العملاء
(٤,٧٢٦)	١٢٢,٤٨٨	التغير في مطلوبات أخرى
(٦,٩٣٥,٦٩٥)	(٩٨٠,٢١٨)	توزيعات أرباح مستلمة
٩٩٢	٨,٠٣٢	ضريبة مدفوعة
(١,٠٠٩)	(١,٥٥٩)	صافي النقد من (المستخدم في) أنشطة التشغيل
(٦,٩٣٥,٧١٢)	(٩٧٣,٧٤٥)	التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(١,٦٢٨,٩٥٤)	(٤,٣٢٧,٣١٥)	اقتناء استثمارات مالية
٢,١٩١,٨١٠	١,٤٦٩,٠٨٣	متحصلات من بيع/ استرداد استثمارات مالية
(٨,٨٢٧)	(٧,٧٥٨)	مشتريات أصول ثابتة
(١١,٣٠٠)	١,٠٠٠	استثمارات في شركات شقيقة
٥٤٢,٧٢٩	(٢,٨٦٤,٩٩٠)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة الاستثمار
٩,٥٣٢,٦٩٧	٥,٢٧٦,٠٣١	التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٣٧٥,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	التغير في حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار
-	(٢٧,٨٧٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
٩,١٥٧,٦٩٧	٤,٤٩٨,١٦١	صافي التغير في مسيطرة
٢,٧٦٤,٧١٤	٦٥٩,٤٢٦	صافي النقد (المستخدم في) الناتج من أنشطة التمويل
٥,٠١٩,٩٢٦	٢,٩١٨,٥٤٧	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٧,٧٨٤,٦٤٠	٣,٥٧٧,٩٧٣	النقد وما يعادله في ١ يناير
		النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

مصرف الريان ش.م.ق

الف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس مصرف الريان ش.م.ق ("المصرف" أو "البنك") في ٤ يناير ٢٠٠٦ في دولة قطر كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المادة ٦٨ من قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لعام ٢٠٠٢ بموجب القرار رقم ٢٠٠٦/١١، رقم السجل التجاري للمصرف هو ٣٢٠١٠. العنوان المسجل للمصرف هو ص.ب. ٢٨٨٨٨٨، طريق حمد الكبير، الدوحة، دولة قطر. تتضمن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للبنك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ على البيانات المالية للمصرف وشركاته التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة" ومنفردة بـ "شركات المجموعة"). يقوم المصرف بصفة أساسية بمزاولة الأعمال المصرفية والتمويل والاستثمار وأنشطة الوساطة ولديه ١٢ فرعاً في قطر. الشركة الأم/ الطرف المسيطر النهائي على المجموعة هو مصرف الريان.

الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة كما يلي:

اسم الشركة	بلد التأسيس	رأس مال الشركة	أنشطة الشركة	النسبة المئوية الفعلية للمساهمة
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
الريان للاستثمار ذ.م.م	قطر	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي	أعمال مصرفية استثمارية	%١٠٠
الريان للوساطة المالية	قطر	٥٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	الوساطة المالية	%١٠٠
صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (أ)	قطر	لا ينطبق **	أنشطة الاستثمار	%٦٠.٤
صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (ق)	قطر	لا ينطبق **	أنشطة الاستثمار	%٢٦.٥
سابورا كريست *	قطر	٧٠٠,٠٠٠ ريال قطري	خدمات النفط والغاز	%٥١
الريان وشركاه *	قطر	١٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	الاستشارات العقارية	%١٠٠

* شركات تابعة للريان للاستثمار ذ.م.م.
** صناديق مفتوحة النهائية

٢ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والنصوص المطبقة من لوائح مصرف قطر المركزي. تم اتساقاً مع اشتراطات معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تقوم المجموعة بالاسترشاد بالمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بالنسبة للأمور التي لا تغطيها معايير المحاسبة المالية. بناء على ذلك فقد تم عرض المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة بموجب البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إضافة إلى ذلك فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا القياس بالقيمة العادلة للاستثمارات المالية المصنفة "استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية" و"الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" والأدوات المالية المشتقة.

تم عرض البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بالريالات القطرية وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للبنك، تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف ريال عدا ما تمت الإشارة إليه بخلاف ذلك. تحدد كل شركة تابعة للمجموعة عملتها الوظيفية الخاصة بها وتُقاس البنود المدرجة في البيانات المالية عن كل شركة باستخدام تلك العملة الوظيفية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تتسم السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بالانسجام مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ فيما عدا ما يلي:

المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة

تم إصدار المعيار والتفسيرات المحاسبية التالية من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية خلال سنة ٢٠١٢ والتي تصبح سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ومن المتوقع أن تكون ذات صلة بالمجموعة.

معيار المحاسبة المالية رقم - ٢٦ "الاستثمار في العقارات"

تم إصدار معيار المحاسبة المالية رقم ٢٦ في سبتمبر ٢٠١٢ لاستبدال معيار المحاسبة المالية رقم ١٧ وهو ينطبق على الاستثمار المباشر في العقار المقتنى بغرض جني إيراد دوري أو يحتفظ به لزيادة رأسمالية مستقبلية أو لكلا الغرضين. في أعقاب الاعتراف الميدني يمكن قياس الاستثمار في العقارات بالتكلفة أو القيمة العادلة. في حالة اختيار المجموعة لنموذج القيمة العادلة فإن أي مكاسب في القيمة العادلة تنشأ من القيمة العادلة للاستثمار في العقارات يجب الاعتراف بها مباشرة في حقوق الملكية تحت بند "احتياطي القيمة العادلة للممتلكات" لحين الاستبعاد. يجب الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة العادلة إلى ما دون التكلفة في بيان الدخل. في حالة اختيار البنك لنموذج التكلفة يتم عندها تسجيل الاستثمار في العقارات بالتكلفة ناقصا الإهلاك المتراكم (أينما انطبق ذلك) وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

ليس لتطبيق هذا المعيار أثر هام على المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة.

٤ إدارة المخاطر المالية

تتسم الأهداف والسياسات المالية لإدارة المخاطر المالية للمجموعة بالانسجام مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٥ استخدام التقديرات والأحكام

(أ) المصادر الرئيسية للشك في التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعايير المحاسبة الدولية من الإدارة أن تضع أحكاما وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الصادر عنها التقرير للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها بشكل مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير وفي أية فترات مستقبلية تتأثر بالتعديل.

الأحكام الهامة التي وضعت من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للشك في التقديرات كانت جميعا مطابقة لتلك المطبقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

(ب) الأحكام المحاسبية الحساسة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

(١) تقييم الأدوات المالية

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام القيمة العادلة وفقا للتدرج التالي الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء القياس.

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

(ب) الأحكام المحاسبية الحساسة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

(١) تقييم الأدوات المالية (تابع)

- المستوى ١: السعر المدرج بالسوق (غير المعدل) في سوق نشطة لأداة مطابقة.
 - المستوى ٢: تقنيات التقييم التي تستند إلى مدخلات يمكن ملاحظتها سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (مثل المشتقات من الأسعار). تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها باستخدام: أسعار سوق مدرجة في سوق نشطة لأدوات مماثلة أو أسعار مدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً أو تقنيات تقييم أخرى بحيث يمكن بشكل مباشر أو غير مباشر ملاحظة المدخلات الهامة من بيانات السوق.
 - المستوى ٣: تقنيات تقييم باستخدام مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة كافة الأدوات حيث تتضمن تقنية التقييم مدخلات لا تستند إلى بيانات يمكن ملاحظتها ويكون للمدخلات التي لا يمكن ملاحظتها أثر هام على تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها استناداً إلى أسعار مدرجة لأدوات مماثلة حيث تكون التعديلات أو الافتراضات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها مطلوبة لتعكس الاختلافات بين الأدوات.
- تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

(٢) تصنيف الأصل والمطلوب المالي

يحل الجدول أدناه الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى ترتيب القيمة العادلة:

المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)
٧,٢٥٨	-	٧,٢٥٨	-	أدوات إدارة المخاطر
٤٠٥,٤٥٥	٤,٦٥٠	-	٤٠٠,٨٠٥	استثمارات مالية
٤١٢,٧١٣	٤,٦٥٠	٧,٢٥٨	٤٠٠,٨٠٥	
٤,٣٤٢	-	٤,٣٤٢	-	أدوات إدارة المخاطر
٤,٣٤٢	-	٤,٣٤٢	-	
المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)
١٣,٢٥٦	-	١٣,٢٥٦	-	أدوات إدارة المخاطر
٣٤٩,٦٨٩	٥,٠٧٠	-	٣٤٤,٦١٩	استثمارات مالية
٣٦٢,٩٤٥	٥,٠٧٠	١٣,٢٥٦	٣٤٤,٦١٩	
٩,٣٩١	-	٩,٣٩١	-	أدوات إدارة المخاطر
٩,٣٩١	-	٩,٣٩١	-	

لم يكن هناك تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من قياسات القيمة العادلة في فترة التقرير في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٦ القيمة العادلة وتصنيف الأدوات المالية

القيمة العادلة	إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفأة	القيمة العادلة من		٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)
			خلال حقوق الملكية	خلال بيان الدخل	
					نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
٤,٦٥٠,١٣١	٤,٦٥٠,١٣١	٤,٦٥٠,١٣١	-	-	أرصدة لدى البنوك
١,٢٠٤,٢١٠	١,٢٠٤,٢١٠	١,٢٠٤,٢١٠	-	-	موجودات تمويل استثمارات مالية:
٤٣,٢٦٢,٧١٩	٤٣,٢٦٢,٧١٩	٤٣,٢٦٢,٧١٩	-	-	- مقاسة بالقيمة العادلة
٤٠٥,٤٥٥	٤٠٥,٤٥٥	-	١١٢,٤٣٩	٢٩٣,٠١٦	- مقاسة بالتكلفة المطفأة
١٥,٤١٤,١٥٧	١٥,٥٠٠,٢٣٨	١٥,٥٠٠,٢٣٨	-	-	موجودات أخرى
٢١٨,٠١٩	٢١٨,٠١٩	٢١٨,٠١٩	-	-	أدوات إدارة مخاطر
٧,٢٥٨	٧,٢٥٨	-	-	٧,٢٥٨	
<u>٦٥,١٦١,٩٤٩</u>	<u>٦٥,٢٤٨,٠٣٠</u>	<u>٦٤,٨٣٥,٣١٧</u>	<u>١١٢,٤٣٩</u>	<u>٣٠٠,٢٧٤</u>	
					مستحق لبنوك
٥,٣٠٧,٢٣٦	٥,٣٠٧,٢٣٦	٥,٣٠٧,٢٣٦	-	-	حسابات العملاء الجارية
٢,٩٥٢,٣٣٠	٢,٩٥٢,٣٣٠	٢,٩٥٢,٣٣٠	-	-	مطلوبات تمويل
٤٧,٧٨٣,٢٥٥	٤٧,٧٨٣,٢٥٥	٤٧,٧٨٣,٢٥٥	-	-	أدوات إدارة مخاطر
٤,٣٤٢	٤,٣٤٢	-	-	٤,٣٤٢	
<u>٥٦,٠٤٧,١٦٣</u>	<u>٥٦,٠٤٧,١٦٣</u>	<u>56,042,821</u>	<u>-</u>	<u>٤,٣٤٢</u>	
القيمة العادلة	إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفأة	القيمة العادلة من		٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)
			خلال حقوق الملكية	خلال بيان الدخل	
					نقد وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي
٢,٢٦٧,٥٠٨	٢,٢٦٧,٥٠٨	٢,٢٦٧,٥٠٨	-	-	أرصدة لدى البنوك
٢,٦٢٧,١٥٤	٢,٦٢٧,١٥٤	٢,٦٢٧,١٥٤	-	-	موجودات تمويل استثمارات مالية:
٤١,٧١٩,٢١٦	٤١,٧١٩,٢١٦	٤١,٧١٩,٢١٦	-	-	- مقاسة بالقيمة العادلة
٣٤٩,٦٨٩	٣٤٩,٦٨٩	-	٢٤,٨٢٤	٣٢٤,٨٦٥	- مقاسة بالتكلفة المطفأة
١٢,٦٤٠,٣٣٩	١٢,٦٦١,٦٣٣	١٢,٦٦١,٦٣٣	-	-	موجودات أخرى
٣٢٦,٤٨٠	٣٢٦,٤٨٠	٣٢٦,٤٨٠	-	-	أدوات إدارة مخاطر
١٣,٢٥٦	١٣,٢٥٦	-	-	١٣,٢٥٦	
<u>٥٩,٩٤٣,٦٤٢</u>	<u>٥٩,٩٦٤,٩٣٦</u>	<u>٥٩,٦٠١,٩٩١</u>	<u>٢٤,٨٢٤</u>	<u>٣٣٨,١٢١</u>	
					مستحق لبنوك
٦,٣٨٣,٨٧٧	٦,٣٨٣,٨٧٧	٦,٣٨٣,٨٧٧	-	-	حسابات العملاء الجارية
٢,٥٠٢,٧٣٩	٢,٥٠٢,٧٣٩	٢,٥٠٢,٧٣٩	-	-	مطلوبات تمويل
٤٢,٥٠٦,٨٧٦	٤٢,٥٠٦,٨٧٦	٤٢,٥٠٦,٨٧٦	-	-	أدوات إدارة مخاطر
٩,٣٩١	٩,٣٩١	-	-	٩,٣٩١	
<u>٥١,٤٠٢,٨٨٣</u>	<u>٥١,٤٠٢,٨٨٣</u>	<u>٥١,٣٩٣,٤٩٢</u>	<u>-</u>	<u>٩,٣٩١</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٧ قطاعات التشغيل

لدى المجموعة ثلاثة قطاعات تشغيلية يصدر عنها التقرير كما هو موضح أدناه وهي الأقسام الإستراتيجية للمجموعة. تعرض الأقسام الإستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة وتدار بشكل منفصل بناء على إدارة المجموعة وهيكل التقارير الداخلية. تقوم لجنة إدارة المجموعة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل قسم استراتيجي بشكل دوري. يصف الملخص التالي العمليات في كل قطاع يصدر عنه التقرير في المجموعة.

- الأعمال المصرفية للشركات ويقوم بتقديم تشكيلة واسعة من تسهيلات الائتمان الإسلامية الممولة وغير الممولة وخدمات الودائع واستثمارات الاستثمارات وتسهيلات صرف العملات ومبادلات معدلات الربح والقروض المشتركة والخدمات الأخرى للشركات والعملاء التجاريين والعملاء متعددي الجنسيات.
- الأعمال المصرفية للأفراد ويقوم بتقديم خدمات حسابات الاستثمار وبطاقات الائتمان والتمويل الإسلامي لعملاء التجزئة والأفراد.
- إدارة الأصول ولديها وظيفتين منفصلتين. أولا إدارة محفظة مصرف الريان في الأسهم والصناديق المدرجة والخاصة والاستثمارات الإستراتيجية والأدوات المنتجة للدخل مثل الصكوك والاستثمارات العقارية. ثانيا تطوير وتشغيل المنتجات الاستثمارية لمصرف الريان وإدارة الأصول وأعمال الاكتتاب الخاص في الاستثمارات.

الموجودات والمطلوبات والإيرادات غير المخصصة ترتبط ببعض الوظائف المركزية وعمليات الأعمال غير الرئيسية مثل الممتلكات العامة والمعدات ووظائف النقد والمطلوبات المتعلقة بمشاريع التطوير وغيرها.

تم إدراج معلومات تتعلق بنتائج، موجودات ومطلوبات كل قطاع يصدر عنه التقرير أدناه. يقاس الأداء بناء على ربح القطاع قبل الضريبة كما تم إدراجه في تقارير الإدارة الداخلية والتي تمت مراجعتها من قبل لجنة إدارة المجموعة. يستخدم ربح القطاع لقياس الأداء حيث ترى الإدارة أن معلومات كهذه هي المعنية بأكثر شكل بتقييم نتائج قطاعات معينة ذات صلة بمنتجات أخرى تعمل في هذه المجالات.

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٧ قطاعات التشغيل (تابع)

إيضاح أداء القطاعات التشغيلية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)				
المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الموجودات	غير مخصصة المجموع	المجموع
إيرادات خارجية:				
١,٥٩٧,٦٨٩	٢١٣,٩٣٤	٤٣,٨٤٠	-	١,٨٥٥,٤٦٣
٩٧,٩٣٥	-	٨,١٦٢	-	١٠٦,٠٩٧
٤١,١٢٠	-	(١٨)	-	٤١,١٠٢
-	-	-	١٠,٢١٢	١٠,٢١٢
-	-	-	٤,٥٣٥	٤,٥٣٥
١,٧٣٦,٧٤٤	٢١٣,٩٣٤	٥١,٩٨٤	١٤,٧٤٧	٢,٠١٧,٤٠٩
إجمالي إيراد القطاع				
البنود غير النقدية الهامة الأخرى:				
(٢٦,٢٢٠)	-	-	-	(٢٦,٢٢٠)
١,٣٤٣,٩٢٢	١٦١,٩٣٥	٣٨,١٥٥	(٢٦٨,٤٠٨)	١,٢٧٥,٦٠٤
٦٠,٢٧٨,٨٠٧	٥,٧٠٩,٩٥٥	٦٣٠,٦٤٢	٢٨٥,٦٤٣	٦٦,٩٠٥,٠٤٧
٥٠,٧١٩,٧٢٣	٥,٥٤٨,٠٢٠	٧,٠٤٦	٣٨٩,٩٢٦	٥٦,٦٦٤,٧١٥
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)				
إيرادات خارجية:				
١,٥٥١,٤٠٠	١٣٢,٢٦٢	١٤,٤٢١	-	١,٦٩٨,٠٨٣
٧٩,٠٨٨	-	٦,٦٧٠	-	٨٥,٧٥٨
٣٥,١٥٠	-	-	-	٣٥,١٥٠
-	-	-	١٠,٦٦٨	١٠,٦٦٨
-	-	-	٣١,٠٦١	٣١,٠٦١
١,٦٦٥,٦٣٨	١٣٢,٢٦٢	٢١,٠٩١	٤١,٧٢٩	١,٨٦٠,٧٢٠
إجمالي إيراد القطاع				
البنود غير النقدية الهامة الأخرى:				
(٨,٧٩٩)	-	-	-	(٨,٧٩٩)
١,١٩٤,٤٣٦	٨٧,٠٥٧	١٠,٦٦٣	(٢٠٧,٦٣٦)	١,٠٨٤,٥٢٠
٥٦,٩٩١,٧٨٥	٣,٧٠٦,٨٣١	٣٩٤,٩٦٦	٣٤٢,١٠٣	٦١,٤٣٥,٦٨٥
٤٨,٢٧٦,٥٤٩	٣,٦١٩,٧٧٤	٦,٧٥٢	٣١٨,٦٣٤	٥٢,٢٢١,٧٠٩
مطلوبات القطاع الصادر عنها التقرير				

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٨ موجودات التمويل

(أ) حسب النوع

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٣٤,٦٩٢,٩٨١	٣٨,٥٨١,٢٤٣	٣٩,٨٩٦,٣٢٨	مراوحة
٢,٧٥٣,٤١٣	٣,٤٢٤,٤٧٢	٣,٥٩٧,٨٤٧	إجارة
٦٩٠,٣٩٥	٧٨٤,١٠٦	٨٥١,١٢٧	استصناع
١٢٢,٠٥٨	١٢٢,١١٢	٤٥٨,٦٣٧	مشاركة
١٠٩,٦٩٩	١١٠,٢٥٦	١٢٥,٣١٣	أخرى
٣٨,٣٦٨,٥٤٦	٤٣,٠٢٢,١٨٩	٤٤,٩٢٩,٢٥٢	إجمالي موجودات التمويل
(١,١٨٧,٠٦٤)	(١,٢٥٣,٢٥١)	(١,٥٨٩,٩٢٣)	ربح مؤجل
(١١٩,٤٠٢)	(٤٩,٧٢٢)	(٧٦,٦١٠)	مخصص الانخفاض في القيمة والربح المعلق (إيضاح ب)
٣٧,٠٦٢,٠٨٠	٤١,٧١٩,٢١٦	٤٣,٢٦٢,٧١٩	صافي موجودات التمويل

المبلغ الإجمالي لموجودات التمويل المتعثرة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ بلغ ٣٧,٥٦٦ ألف ريال قطري وهو يمثل ٠.٠٨% من إجمالي موجودات التمويل (مقابل مبلغ ٣٩,٩١١ ألف ريال قطري والذي يمثل ٠.٠٩% من إجمالي موجودات التمويل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ومبلغ ٣٢٦,٤٠٦ ألف ريال قطري والذي يمثل ٠.٨٣% من إجمالي موجودات التمويل في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢).

تتضمن الخسارة المحددة لانخفاض قيمة موجودات التمويل مبلغ ٥,٠٦٨ ألف ريال قطري من الربح المعلق (مقابل مبلغ ٤,٣٦٩ ألف ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ومبلغ ٣٠,٧٧٨ ألف ريال قطري في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢).

(ب) الحركة في مخصص انخفاض قيمة موجودات التمويل

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٨٧,٢٢٦	٨٧,٢٢٦	٤٩,٧٢٢	الرصيد في ١ يناير
٤٩,٥٤٠	٥,٨٤٧	٢٦,٩١٨	المحتسب للفترة/ السنة
(١٧,٣٥٧)	(٤٣,٣٢٩)	-	المخصص المسترد/ المعكوس خلال الفترة / السنة
(٧)	(٢٢)	(٣٠)	مشطوب خلال الفترة/ السنة
١١٩,٤٠٢	٤٩,٧٢٢	٧٦,٦١٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر / ٣١ ديسمبر

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٩ الاستثمارات المالية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
			<i>استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل</i>
			استثمارات مصنفة كمحفظ بها للمتاجرة (مدرجة)
			• استثمارات في أدوات حقوق الملكية
			• استثمارات في أدوات الدين
			- ذات معدل ربح ثابت
			- ذات معدل ربح متغير
-	١٥٩,٢٧٥	١٧٥,١٨٣	
١٥٩,٢٤٤	١٥٨,٨٣٨	١١٧,٨٣٣	
-	٦,٧٥٢	-	
١٥٩,٢٤٤	٣٢٤,٨٦٥	٢٩٣,٠١٦	
			<i>استثمارات في أدوات الدين مصنفة بالتكلفة المطفأة</i>
			ذات معدل ربح ثابت - مدرجة
			ذات معدل ربح ثابت - غير مدرجة
			ذات معدل ربح متغير - مدرجة
			صكوك حكومة قطر - غير مدرجة
			ناقصا: مخصص انخفاض القيمة
٥٠,٩٦٧	٥٠,٩٦٧	٢٣٦,٩٤٨	
١٠,١٩٣	-	-	
٣٣٦,١٣٤	٣٣٢,٥٠٩	١٢٤,٦٨٦	
١٢,٣٤١,٢٤٠	١٢,٣٠٠,٠٠٠	١٥,١٦٠,٤٤٧	
(٢١,٨٤٣)	(٢١,٨٤٣)	(٢١,٨٤٣)	
١٢,٧١٦,٦٩١	١٢,٦٦١,٦٣٣	١٥,٥٠٠,٢٣٨	
			<i>استثمارات في أدوات حقوق ملكية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية</i>
			- مدرجة
			- غير مدرجة
٢٠,٦٢١	١٩,٧٥٤	١٠٧,٧٨٩	
٧١,٣٢٩	٥,٠٧٠	٤,٦٥٠	
٩١,٩٥٠	٢٤,٨٢٤	١١٢,٤٣٩	
١٢,٩٦٧,٨٨٥	١٣,٠١١,٣٢٢	١٥,٩٠٥,٦٩٣	

فيما يلي التغير التراكمي في القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية المخصصة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية خلال الفترة / السنة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
			<i>القيمة العادلة الموجبة:</i>
			الرصيد في ١ يناير
			صافي التغير في القيمة العادلة
٨,٧٩٥	٨,٧٩٥	٩,٢٤٤	
١,٢٩١	٤٤٩	٨,٦٧٠	
١٠,٠٨٦	٩,٢٤٤	١٧,٩١٤	
			الرصيد في ٣٠ سبتمبر / ٣١ ديسمبر

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٠ مستحق إلى بنوك

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٥٦٦,٣٠٦	٥٦٦,٣٧٩	٥٧٥,١٩٣	حسابات جارية
١,٢٤٦,٨٦٨	٨٥١,٨٩٨	٤٠٤,٧٩٣	مراجعة سلع دائنة
٨,٩١٦,٠٠٩	٤,٩٦٥,٦٠٠	٤,٣٢٧,٢٥٠	وكالة دائنة
<u>١٠,٧٢٩,١٨٣</u>	<u>٦,٣٨٣,٨٧٧</u>	<u>٥,٣٠٧,٢٣٦</u>	

١١ حقوق ملكية أصحاب حساب الاستثمار

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
١,٣٨٩,٨٥٢	١,٥١٩,٩٧٠	١,٧٦٨,٧٧٠	حسابات توفير
٣٤,٤٤٥,٣٦٢	٣٨,٦٩١,٠٦٩	٣٩,٧٥٤,١٥٣	حسابات لأجل
٢,٤٤٧,٣٥٧	٢,١٥٨,٧٠٤	٦,١٧٢,٤٤٤	حسابات تحت الطلب
١٤٦,٧٥١	١٣٦,٧٦٢	٨٧,١٦٩	ربح دائن لحقوق ملكية أصحاب حساب الاستثمار
٤٠٠	٣٧١	٧١٩	الحصة في احتياطات القيمة العادلة
<u>٣٨,٤٢٩,٧٢٢</u>	<u>٤٢,٥٠٦,٨٧٦</u>	<u>٤٧,٧٨٣,٢٥٥</u>	

١٢ حقوق ملكية المالكين

(أ) رأس المال

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	المصرح به
			٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بواقع ١٠ ريال قطري للسهم

(ب) الاحتياطي القانوني

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
١٤١,٨٧١	١٤١,٨٧١	٢٩٢,٢٩٢	الرصيد في ١ يناير
-	١٥٠,٤٢١	-	محول من الأرباح المدورة
<u>١٤١,٨٧١</u>	<u>٢٩٢,٢٩٢</u>	<u>٢٩٢,٢٩٢</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر / ٣١ ديسمبر

وفقاً لقانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لعام ٢٠٠٦ يشترط تحويل نسبة ١٠% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يعادل هذا الاحتياطي ١٠٠% من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء تحويل للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ حيث سيقوم المصرف بتحويل المبلغ المطلوب بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٢ حقوق ملكية المالكين (تابع)

(ج) احتياطي القيمة العادلة

يتكون هذا الاحتياطي من تغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٨,٧٩٥	٨,٧٩٥	٩,٢٤٤	الرصيد في ١ يناير
-	-	٨١٤	حصة في الدخل الشامل الأخر لشركات زميلة
١,٦٩١	٨٢٠	٨,٥٧٥	صافي (خسائر) / أرباح غير محققة
١٠,٤٨٦	٩,٦١٥	١٨,٦٣٣	صافي التغير خلال الفترة / السنة
(٤٠٠)	(٣٧١)	(٧١٩)	حصة حقوق ملكية أصحاب حساب الاستثمار في احتياطيات القيمة العادلة
١٠,٠٨٦	٩,٢٤٤	١٧,٩١٤	الرصيد في ٣٠ سبتمبر / ٣١ ديسمبر (حصة المساهمين)

تمثل احتياطيات القيمة العادلة أرباح / (خسائر) غير محققة تكون غير قابلة للتوزيع إلا في حال تحققها وتسجل في بيان الدخل المختصر الموحد.

(د) احتياطي المخاطر

وفقا للوائح مصرف قطر المركزي يجب إنشاء احتياطي مخاطر لتغطية الحالات الطارئة لموجودات تمويل كل من القطاعين العام والخاص باشتراط حد أدنى بنسبة ٢.٥% عن إجمالي تعرض القطاع الخاص الذي يقع على المصرف وأفرعه داخل وخارج قطر بعد استبعاد مخصصات محددة والربح المعلق. التمويل المقدم إلى/ أو المضمون من قبل وزارة المالية في قطر أو التمويل مقابل ضمانات نقدية يستبعد من إجمالي التمويل المباشر، والذي يجب تخصيصه من ربح المساهمين وفقا لتعميم مصرف قطر المركزي رقم ٢٠٠٨/٨٧. لم يتم إجراء تحويل إلى هذا الاحتياطي خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ حيث أن المصرف سيقوم بتحويل المبلغ المطلوب بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

(هـ) توزيعات الأرباح

بتاريخ ١٨ فبراير ٢٠١٣ وافقت الجمعية العامة على توزيع أرباح نقدية بنسبة ١٠% من رأس المال المدفوع (نسبة ٥% في سنة ٢٠١٢) بمبلغ ٧٥٠ مليون ريال قطري (٣٧٥ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١٢).

١٣ المساهمات غير المسيطرة

وهي تمثل المساهمة غير المسيطرة للمجموعة في سابورا كريست بنسبة ٤٩% (نسبة ٤٩% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) من رأس المال، ونسبة ٣٩.٦% (نسبة ٣٦.٦% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) في صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (أ) ونسبة ٦٨.٦% (نسبة ٧٣.٥% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) في صندوق الريان لدول مجلس التعاون الخليجي (ق).

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٤ المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى

(أ) التزامات رأسمالية

لدى المجموعة اتفاقيات إيجار طويلة الأجل لمنشآت مكتبها. الحد الأدنى لإجمالي المدفوعات المستقبلية بموجب اتفاقيات الإيجار المذكورة على النحو التالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
١٧,٦٩٦	٢٢,١٥٧	١٧,٨٣٨	مستحقة الدفع خلال أقل من سنة
٣٩,٣٠٣	٣٥,١٧٩	٢٦,٤٣٦	مستحقة الدفع خلال أكثر من سنة وأقل من ٥ سنوات
<u>٥٦,٩٩٩</u>	<u>٥٧,٣٣٦</u>	<u>٤٤,٢٧٤</u>	

(ب) مطلوبات محتملة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٦,٤٥٣,٧٥٤	٧,٤٠٣,٦٤٢	٣,٧٨١,٠٦٣	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٤,٧٥٧,٧٥٤	٥,٥١٠,١٦١	٧,٦٤٠,٧٦٩	خطابات ضمان
١,١٥٤,٣٦٧	٢,٧١١,٢٨٠	١١,٦٢١,٦٧٥	اعتمادات مستندية
<u>١٢,٣٦٥,٨٧٥</u>	<u>١٥,٦٢٥,٠٨٣</u>	<u>٢٣,٠٤٣,٥٠٧</u>	

(ج) تعهدات وارتباطات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
١,٥٢٩,٠١٠	١,٥٢٩,٠١٠	-	عقود مبادلة أسعار الريح
١٥,٠٢٥,٢٦٧	١٦,٠٩١,١٢٤	١٤,٠٥٢,٨٩٠	وعد أحادي الجانب بشراء/ بيع عملات
<u>١٦,٥٥٤,٢٧٧</u>	<u>١٧,٦٢٠,١٣٤</u>	<u>١٤,٠٥٢,٨٩٠</u>	

١٥ العائدات الأساسية والمخففة للسهم

تحتسب العائدات الأساسية للسهم بقسمة صافي ربح الفترة على متوسط العدد المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٢ (مراجعة)	٢٠١٣ (مراجعة)	
١,٠٨٣,٤٠٨	١,٢٥٠,٢٥٣	صافي ربح السنة المنسوب إلى مالكي المصرف
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	متوسط العدد المرجح للأسهم العادية القائمة خلال السنة
<u>١.٤٤٥</u>	<u>١.٦٦٧</u>	العائدات الأساسية للسهم (بالريال القطري)

لم تكن هناك أسهم محتملة مخففة قائمة في أي وقت خلال الفترة. لذلك فإن العائدات المخففة للسهم تساوي العائدات الأساسية له.

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٦ النقد وما في حكمه

لأغراض بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد يتضمن النقد وما في حكمه الأرصدة التالية ذات فترات استحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أقل:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٣٢٥,٦١٧	٢,٣٧٣,٧٦٣	نقد بالصندوق وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي باستبعاد الاحتياطي النقدي
٧,٤٥٩,٠٢٣	١,٢٠٤,٢١٠	مستحق من بنوك
<u>٧,٧٨٤,٦٤٠</u>	<u>٣,٥٧٧,٩٧٣</u>	

١٧ الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان لدى أحد الأطراف المقدررة على السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة نفوذ هام عليه في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة المالكين الهامين ومنشآت تمارس عليها المجموعة والمالكون نفوذا هاما ومساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في المجموعة.

معاملات الأطراف ذات العلاقة

(أ) بنود بيان المركز المالي المختصر الموحد

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (منققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	
٤,٢٦٣,٦٤٨	٤,٣١٦,٣٧٨	-	الموجودات مراوحة - العملاء
٢٠٩	٢١٥	١٨١	المطلوبات حساب جاري - العملاء
٦,٣٤٣,٠١٩	٥,٥١٢,٧٠٤	٢,٧٠٦,٣١٨	حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار - العملاء
<u>٦,٣٤٣,٢٢٨</u>	<u>٥,٥١٢,٩١٩</u>	<u>٢,٧٠٦,٤٩٩</u>	

(ب) بنود بيان الدخل المختصر الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٢٠١٣ (مراجعة)	
١٧٦,٧٠٥	-	إيرادات من أنشطة التمويل - العملاء
(١٠,٩٠٣)	٢١	إيراد/ (خسارة) من عمليات النقد الأجنبي - العملاء
<u>١٦٥,٨٠٢</u>	<u>٢١</u>	
<u>١٣,٦١٨</u>	<u>١١,١١٥</u>	العائد على حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار - العملاء

مصرف الريان ش.م.ق

ألف ريال قطري

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

(ج) التعاملات مع كبار مسؤولي الإدارة

تعاملات كبار موظفي الإدارة وأقربانهم المباشرين مع المجموعة خلال السنة كانت كالتالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (مراجعة)	بطاقات انتمان
١٣١	٢٨٣	١٩١	

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة كانت على النحو التالي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٢ (مراجعة)	٢٠١٣ (مراجعة)	
١٠,٠٧١	١١,٥٨٣	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة متضمنة أتعاب حضور الاجتماعات
٧,٩٦٥	٦,٣٧٢	رواتب ومنافع أخرى

١٨ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف أرقام المقارنة المعروضة عند الضرورة وذلك للحفاظ على الاتساق مع أرقام الفترة الحالية. ومع ذلك، لم يكن هناك أي تأثير لإعادة التصنيف على صافي الربح الموحد أو إجمالي حقوق المساهمين الموحد للفترة المقارنة.